

Aktuelles vom Lehrstuhl

200 Jahre und kein Ende Raoul Schrott und Davide Rondoni im Dialog mit Leopardis *Infinito*



Auftaktveranstaltung des neu gegründeten deutsch-italienischen Forums für zeitgenössische Lyrik - Poesia

am Mittwoch, 4. Dezember 2019 um 18.00 Uhr im
Foyer, Marktplatz 7



Schreiben bedeutet stets auch lesen: Es bedeutet, sich mit schon Geschriebenem auseinanderzusetzen, in einen Dialog mit anderen Schriftstellern einzutreten. Dabei werden nicht nur immer wieder die Grenzen der Sprache ausgelotet; durch das Überschreiten solcher Grenzen erweitert sich zugleich auch jedes Mal der Horizont.

Die Dichter **Raoul Schrott und Davide Rondoni** haben sich in ihrem Dialog mit den Vorgängern beide unter anderem intensiv mit einem italienischen Dichter beschäftigt: mit Giacomo Leopardi. Er wird gern als einer der drei großen italienischen Dichter der Romantik bezeichnet; vor allem aber scheint er sich einer Einordnung in Kategorien permanent zu entziehen: Nicht zuletzt wohl dank solcher Offenheit, die sich den klar definierten Schubladen widersetzt, ist das Werk **Leopardis** letztlich seiner Zeit weit voraus und gilt der Autor heute geradezu als Begründer der modernen Lyrik. Vielleicht ist dies der Grund, weshalb er in Italien noch immer rezipiert wird und einige seiner Gedichte ein fester Bestandteil im kollektiven Gedächtnis der Italienerinnen und Italiener sind: Fast niemand kennt nicht zumindest den letzten Vers des berühmten, 1819 veröffentlichten Gedichts *L'infinito*: «e il naufragar m'è dolce in questo mare» oder «und Schiffbruch ist mir süß in diesem Meer» (in der erneuten, «mit einer ausdrücklichen Verbeugung vor Paul Heyse» entstandenen Übersetzung von Burkhart Kroeber, die bislang unveröffentlicht ist). Doch auch über Italien hinaus genießt dieses nur fünfzehn Verse lange Gedicht große Beliebtheit, wie nicht zuletzt die zahlreichen Übersetzungen und Übertragungen zeigen, deren jüngste erst kürzlich erschienen sind.

Aus dem Dialog mit Leopardis *Infinito* sind unter anderem zwei verschiedene Übertragungen Raoul Schrotts und ein Essay Davide Rondonis entstanden: zwei verschiedene Wege der Auseinandersetzung, die zugleich den Auftakt geben für «Poesia», das neu gegründete «Deutsch-italienische Forum für zeitgenössische Lyrik». Ausgehend von diesen Texten wird sich in der Eröffnungsveranstaltung am **4.12.2019** ein Dialog zwischen den beiden (oder besser: den drei) Dichtern entspinnen, der zugleich ein Gespräch über das Dichten selbst – heute und vor 200

Jahren –, über die Bedeutung der Lyrik und des Schreibens werden kann: Wir sind gespannt.

Ein Abend in deutscher und italienischer Sprache – der Eintritt ist frei.

Alle an Lyrik, an den Autoren, an Literatur Interessierten sind herzlich eingeladen und willkommen.

Die Organisatorinnen:

Anna Castelli, Barbara Kuhn, Katharina List, Sabrina Maag

Kontakt:

Prof. Dr. Barbara Kuhn

Lehrstuhl für Romanische Literaturwissenschaft I

Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt

[barbara.kuhn\(at\)ku.de](mailto:barbara.kuhn(at)ku.de)

Leopardi-Tag 2019

Tagung der Deutschen Leopardi-Gesellschaft

an der [Universität Bonn](#) – 18.-20. Juli 2019

Leopardische Lebenskünste. Anti-pessimistische Strategien im Werk Giacomo Leopardis

Unter der Schirmherrschaft des / Con il patrocinio del [Centro Nazionale di Studi Leopardiani](#) in Recanati

[Programm der Tagung](#)



Gastvortrag am 22. Januar 2018

Prof. Dr. Michael Schwarze (Universität Konstanz)

"Ravel, Zatopek, Tesla: Die 'pseudobiographische' Trilogie von Jean Echenoz"

am **Dienstag 22. Januar 2019, 14.30 Uhr im Raum UA 030**

 KATHOLISCHE UNIVERSITÄT
EICHSTÄTT-INGOLSTADT

Einladung zum Gastvortrag

**Ravel, Zatopek, Tesla:
Die 'pseudobiographische'
Trilogie von Jean Echenoz**

Prof. Dr. Michael Schwarze
(Universität Konstanz)

Dienstag 22. Januar 2019, 14.30 Uhr
Raum UA 030



ROMANISCHE LITERATURWISSENSCHAFT I - ML1

Prof. Dr. Barbara Kuhn | Dr. Katharina List

Universitätsbibliothek | 48100 Eichstätt

Telefon: +49 9141 91-21118 • Telefax: +49 9141 91-21119

Webadresse: www.ku-eichstaett.de

Telefax: +49 9141 91-21118 • Telefax: +49 9141 91-21119

Webadresse: www.ku-eichstaett.de

Ponti_Brücken

Esplorazioni interdisciplinari di un termine polivalente

Interdisziplinäre Erkundungen eines polyvalenten Begriffs

Freitag, 9. November 9.00 - 19.30, Palazzo Barbarigo della Terrazza (Venedig)

Veranstalter: Centro Tedesco di Studi Veneziani



PONTI – INCONTRI
Ponti_Brücken
Esplorazioni interdisciplinari di un termine polivalente
Interdisziplinäre Erkundungen eines polyvalenten Begriffs

Laboratorio con discussioni tra
_Cinematografia_Etnologia_Filologia_Filosofia_
Sociologia delle religioni_Storia_Storia dell'architettura_Storia dell'arte

Alberto Giorgio Cassani (Venezia)
Dietrich Erben (München)
Victor Andrés Ferretti (Augsburg)
Heidrun Friese (Chemnitz)
Stephan Hanli (Manchester)
Barbara Kuhn (Eichstätt)
Marita Liebermann (Venezia)
Jasmin Mersmann (Linz)
Paolo Naso (Roma)

Venerdì, 9 novembre, ore 9/19-30, Palazzo Barbarigo della Terrazza

Workshop previa iscrizione (mailto:interw@studv.it)
organizzato da Marita Liebermann, Centro Tedesco di Studi Veneziani, e Barbara Kuhn, Università di Eichstätt



CENTRO TEDESCO DI STUDI VENEZIANI | DEUTSCHES STUDIENZENTRUM IN VENEZIG
Palazzo Barbarigo della Terrazza, S. Polo 236/A, Calle Corner 30121 Venezia | Tel +39-041-5206.355, www.studv.it

Gastvortrag

Du Bellay et l'humanisme. L'exemple du sonnet "Heureux qui comme Ulysse"

Prof. Dr. François Roudaut (Université Paul Valéry – Montpellier III)

Mittwoch 13. Juni 2018 10.15 Uhr, Raum UA 030



Einladung zum Gastvortrag

**Du Bellay et l'humanisme.
L'exemple du sonnet
"Heureux qui comme Ulysse"**

Prof. Dr. François Roudaut
(Université Paul Valéry – Montpellier III)

Mittwoch 13. Juni 2018, 10.15 Uhr
Raum UA 030



Leopardi-Tag 2019

Tagung der Deutschen Leopardi-Gesellschaft an der Universität Bonn
18.-20. Juli 2019

Leopardische Lebenskünste Anti-pessimistische Strategien im Werk Giacomo Leopardis

Unter der Schirmherrschaft des / Con il patrocinio del Centro Nazionale di Studi Leopardiani in Recanati



Exposé und Call for papers (bis zum 31. Mai 2018)



Exposè e Call for Papers (inviare entro il 31 maggio 2018)



Kurs für Studierende der Italianistik

Vom 20. - 22. März findet in Mailad ein Kurs für ausländische Studierende der Italianistik statt.

Thema: *Mailand durch die Augen von Alessandro Manzoni* - Im Programm ist auch eine Exkursion nach Lecco vorgesehen

Veranstaltungsort: Università Cattolica del Sacro Cuore

Anmeldung: per E-Mail an Frau Dr. Arianna Leonetti



Programm

Dreimonatiges Stipendium in Venedig

Ausschreibung für 9 dreimonatige Stipendien von der **Fondazione Cini (Venedig)** für Italienische und ausländische Wissenschaftler, die sich für das Studium der italienischen Kulturgeschichte - und insbesondere des Veneto - interessieren und interdisziplinär in einem der folgenden Bereiche arbeiten: Kunstgeschichte, Geschichte Venedigs, Literatur, Musik, Theater, antike Bücher, Kulturgeschichte und vergleichende Spiritualität.



Ausschreibung

Vortrag

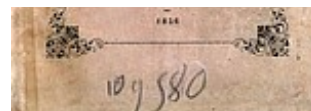
Gutes Venedig, böses Venedig
Ippolito Nievos *Angelo di bontà* als intermediärer Pasticcio zwischen Moral und Ironie

PD Dr. Marita Liebermann

Vortrag zum Antritt als PD und zum (vorläufigen) Abschied von der KU



Zeit: Mittwoch, 12. Juli 2017, 18 Uhr c.t.,
Raum: UA 141



mit anschließendem Empfang*

*Bitte teilen Sie Frau **PD Dr. Liebermann per E-Mail** bis zum 30.6. mit, ob wir mit Ihrem Kommen rechnen dürfen. Vielen Dank!

Tagung der Deutschen Leopardi-Gesellschaft an der Universität Konstanz

immagini e immaginazione Leopardis Bilder – Reflexionen von Bild und Bildlichkeit

Konstanz, 22. - 24. Juni 2017

► [Programm](#)

► [Plakat](#)



Gastvortrag

« la créativité à l'état naissant »
Nouveau Roman bei Nathalie Sarraute: *Le Planétarium* und *Entre la vie et la mort*

Dr. Doris Wendt (Hildesheim)

Zeit: 5. Juli 2017, 10-12 Uhr

Raum: Universitätsalle 1, UA 030



Unendlichkeiten: Zur Textpoetik der (Post-)Moderne

Workshop in Eichstätt - 25.-27. September 2016

Vom 25.-27. September 2016 findet in Eichstätt ein Workshop statt zum Thema "Unendlichkeiten: Zur Textpoetik der (Post-)Moderne".

Tagungsort: Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt,



Kapuzinergasse 2, Raum 209 (2. Stock).

Hier finden Sie weitere Informationen zum Programm der Veranstaltung:

[>>> Plakat zur Ankündigung](#)

[>>> Programm der Veranstaltung](#)



Tagung "la città dell'occhio" - die Stadt des Auges - in Venedig im April 2015

Vom 16.-18. April 2015 findet im Deutschen Studienzentrum in Venedig die Tagung "la città dell'occhio" statt.

Hier finden Sie weitere Informationen zum Programm der Veranstaltung.

[Plakat zur Ankündigung](#)

[Programm](#)

Tagung "Selbst-Bilder. Zeit-Bilder" im September 2013

Vom 19.-21. September 2013 fand unter dem Dach der Romanischen Literaturwissenschaft in Eichstätt eine Tagung mit dem Thema "Selbst-Bilder. Zeit-Bilder. Autoportrait und Zeit in Literatur und Bildender Kunst" statt.

Hier finden Sie weitere Informationen zum Programm der Veranstaltung.

[Plakat zur Ankündigung](#)

[Programm](#)

► [Die Tagungsakten sind 2015 im Wilhelm Fink Verlag München erschienen.](#)

